



ISTITUTO COMPRENSIVO

“TORINO II”

C.so Giulio Cesare, 26 - 10152 Torino

e-mail: toic8be00q@istruzione.it

[http: www.ictorino2.edu.it](http://www.ictorino2.edu.it)

ميثاق المسؤولية المشتركة، المواعن مع المستجديات التنظيمية الوزارية الأخيرة:

توجيه وزارة التعليم والجدارة (MIM) رقم 5214/2024 وتعميم الوزارة (MIM) رقم 11513/2024 بشأن حظر استخدام الهواتف المحمولة، حتى لأغراض تعليمية، في مرحلة رياض الأطفال والمدرسة الابتدائية والمدرسة الثانوية من الدرجة الأولى. المرسوم التشريعي رقم 62/2024 (إصلاح قوانين الإعاقة والقانون 104/1992) فيما يخص المصطلحات القانون رقم 104 الصادر في 9 يونيو 2026 بشأن الموافقة المستتيرة للأسر

ميثاق المسؤولية التربوية المشتركة

(عملاً بالمرسوم الرئاسي رقم 235/2007 والقانون رقم 104 الصادر في 9 يونيو 2026 والمرسوم التشريعي رقم 66/2017 وتعديلاته اللاحقة)

المدرسة جماعة حوار وبحث وخبرة اجتماعية، تستلهم القيم الديمقراطية وتهدف إلى نماء الشخص في جميع أبعاده. وتقترح مدارس المعهد الشامل «تورينو الثاني» (I.C. TORINO II) هذا الميثاق للمسؤولية المشتركة بغية وضع خط توجيهي مشترك لجميع الفاعلين في المدرسة، من التلاميذ إلى المعلمين، ومن العاملين الإداريين والفنيين والمساعدات (ATA) إلى الأسر. ومن أجل بناء مدرسة موحدة تشترك فيها المراحل الثلاث للمعهد، وتحقيق أهداف جماعة تربوية واحدة، يقتضي الميثاق من الأطراف المتعاقدة (الطلاب/المعلمين/العاملين بالمساعدات/أولياء الأمور) التزاماً متبادلاً يرمي إلى تحقيق الهدف المشترك المتمثل في زيادة فاعلية التعليم وإتاحة الانتفاع به، من أجل تكوين ونمو متناغمين ومثمرين للتلاميذ. واحترام الميثاق شرطاً أساسياً لبناء علاقة ثقة متبادلة تتيح الارتقاء بجودة العرض التكويني وإرشاد التلاميذ إلى النجاح الدراسي.

يتضمن ميثاق المسؤولية التربوية المشتركة بين المدرسة والأسرة والتلميذ/التلميذة بيان الالتزامات الآتية:

- التزامات المعلمين في المشروع التربوي.
- التزامات العاملين المدرسين بالمساعدات في المشروع التربوي.
- التزامات موظفي الأمانة (السكرتارية).
- التزامات التلاميذ في المشروع التربوي.
- التزامات أولياء الأمور في المشروع التربوي.
- مسؤولية المدرسة.

ميثاق المسؤولية التربوية المشتركة – مرحلة رياض الأطفال

تضطلع مرحلة رياض الأطفال بدور أساسي في النمو المعرفي والوجداني والعلائقي لكل طفل/طفلة.

يلتزم المعلمون بما يلي:

- استقبال تنوع كل تلميذ ودمجه مع تعزيز مناخ علائقي إيجابي.
- تصميم بيئات تربوية وأنشطة وتنفيذها وفق خيارات محددة بوضوح، مع الانطلاق دائماً من الأنشطة اللعبية، واحترام أوقات كل طفل/طفلة وطرائق تعلمه.
- ترسيخ هوية كل طفل واستقلاليته.
- مرافقة الأسر في تنشئة الأطفال وتنظيم لحظات للتشارك والحوار.
- إعلام الأسر بمختلف الأنشطة والورشات التي تقترحها المدرسة.
- ضمان الإدماج الكامل للتلاميذ ذوي الإعاقة أو ذوي الاحتياجات التربوية الخاصة، عبر تنسيق الأنشطة مع الأسرة وكادر الدعم والمختصين الصحيين.

يلتزم العاملون المدرسيون المساعدون بما يلي:

- التعاون مع المعلمين من أجل حسن سير الخدمة المدرسية.
- استقبال المرتفقين مع العناية بالجانب العلائقي.
- الإشراف على التلاميذ والإسهام في احترام قواعد الجماعة المدرسية.
- ضمان المساعدة للتلاميذ بحسب حاجة كل منهم ، مع عناية ودعم خاصين للتلاميذ ذوي الإعاقة (القانون 104/1992 والمرسوم التشريعي 62/2024).
- الحفاظ على نظافة البيئة المدرسية وحسن استقبالها عبر العناية بالفضاءات والمرافق

يلتزم التلاميذ بما يلي:

- الوعي بالقواعد البسيطة المتفق عليها مع المعلمين.
- الإصغاء إلى الكبار والزملاء.
- تقاسم الألعاب مع الزملاء.
- العناية بالأشياء الخاصة والأشياء الأخرى والأدوات المدرسية واحترامها.
- احترام الأماكن المدرسية الداخلية والخارجية.
- إنجاز المهمة الموكلة بجدّ وعناية.

يلتزم موظفو الأمانة (السكرتارية) بما يلي:

- تقديم خدمة فعّالة وجيدة تراعي احتياجات المرتفقين.
- تهيئة مناخ من الترحيب الحسن تجاه المرتفقين وكل من يتردد على المكاتب.
- دعم الأولياء وتنظيم المدرسة في الإجراءات الإدارية.

يلتزم أولياء الأمور بما يلي:

- معرفة التنظيم المدرسي وخطة العرض التكويني ولائحة المعهد الداخلية.
- المشاركة في الأنشطة التي تقترحها المدرسة وفي اللقاءات الفردية مع المعلمين للاطلاع على مسار نمو الطفل/الطفلة.
- مساعدة أبنائهم على احترام الآخرين والبيئة وقواعد الحياة المشتركة.
- التعاون الإيجابي مع المعلمين لمساعدة الطفل/الطفلة في نموه التكويني والعاطفي.

- التعاون مع أولياء الأمور الآخرين، مع احترام التنوع الثقافي وحساسيات الغير.
- تقديم بيانات اتصال فعّالة يمكن الوصول إليها، وإبلاغ المدرسة فوراً بأي تغيير فيها.
- إبلاغ المدرسة بغياب التلميذ/التلميذة ليوم أو أكثر، وبخاصة الغياب لفترات طويلة.
- الاطلاع على لائحة المعهد الداخلية وبروتوكولات الوقاية الصحية والسلامة في المدرسة والتقييد بها.
- التعاون في إعداد الخطة التربوية الفردية (PEI) للتلاميذ ذوي الإعاقة أو الخطة التعليمية المخصصة (PDP) والاتفاق عليها.

ميثاق المسؤولية التربوية المشتركة – المدرسة الابتدائية والمدرسة الثانوية من الدرجة الأولى

يلتزم المعلمون بما يلي:

- توفير بيئة مواتية للنمو المتكامل للشخص، بضمان خدمة تعليمية ذات جودة في بيئة تربوية هادئة، وتعزيز مسار تكوين كل طالب مع احترام إيقاعاته وأوقات تعلمه.
- مراقبة سلوك التلاميذ في كل لحظة من الحياة المدرسية حمايةً للسلامة الشخصية والجماعية وتعزيزاً للتعيش المدني.
- تقديم مبادرات ملموسة لتدارك حالات التأخر والحرمان، بغية تعزيز المسار التكويني والنجاح الدراسي.
- ضمان الإدماج الكامل للطلاب ذوي الإعاقة (القانون 104/1992 والمرسوم التشريعي 62/2024)، بكفالة إعداد الخطة التربوية الفردية (PEI) وتنفيذها بصورة مشتركة، فضلاً عن اعتماد الأدوات التعويضية والتدابير الإغاثية للطلاب ذوي اضطرابات التعلم النوعية والاحتياجات التربوية الخاصة.
- تشجيع مبادرات الاستقبال والإدماج للتلاميذ غير الناطقين بالإيطالية، مع صون لغتهم وثقافتهم، بما في ذلك عبر تنظيم مبادرات متعددة الثقافات.
- حث الطلاب على التأمل وتفعيل مسارات تستهدف رفاههم وحماية صحتهم.
- تعزيز علاقة بناءة بين المدرسة والأسرة، عبر موقف قائم على الحوار والتعاون التربوي بين الراشدين، بغية تعزيز نضج التلاميذ.
- تكليف واجبات منسجمة مع البرنامج المنجز، والتحقق من ملائمة حجم العبء.
- ضمان أقصى قدر من الشفافية في التقييمات والتواصل، مع الحفاظ على علاقة دائمة بالأسر، ولا سيما عبر الوسائل التكنولوجية، مع احترام الخصوصية (privacy).

يلتزم العاملون المدرسيون المساعدون بما يلي:

- التعاون مع المعلمين من أجل حسن سير الخدمة المدرسية.
- استقبال المرتفقين مع العناية بالجانب العلائقي.
- الإشراف على التلاميذ والإسهام في احترام قواعد الجماعة المدرسية.
- ضمان المساعدة والدعم للتلاميذ بحسب حاجة كل منهم، مع ضمان مساعدة الطلاب ذوي الإعاقة في حدود الاختصاصات المنوطة بهم (القانون 104/1992).
- الحفاظ على نظافة البيئة المدرسية وحسن استقبالها عبر العناية بالفضاءات والمرافق.

يلتزم موظفو الأمانة (السكرتارية) بما يلي:

- تقديم خدمة فعّالة وجيدة تراعي احتياجات المرتفقين.
- تهيئة مناخ من الترحيب الحسن تجاه المرتفقين وكل من يتردد على المكاتب.
- مساندة الأولياء وتنظيم المدرسة في الإجراءات الإدارية.

يلتزم التلاميذ والتلميذات بما يلي:

- الوعي بحقوقهم وواجباتهم، واحترام المدرسة بوصفها مجموعة من الأشخاص والبيئات والتجهيزات.
- قبول الآخرين والمختلفين عنهم واحترامهم ومساعدتهم، والحرص على فهم أسباب سلوكهم.
- الحضور في الموعد إلى الدروس حضوراً أو عن بُعد؛ والعناية بالنظافة الشخصية وارتداء لباس محتشم احتراماً للنفس وللآخرين، يلائم البيئة المدرسية.
- عدم إحضار أشياء خطيرة إلى داخل المبنى المدرسي.
- عدم استخدام الهواتف المحمولة أو سائر الأجهزة الإلكترونية غير المرخص بها.
- عدم استخدام الهواتف المحمولة والهواتف الذكية (smartphone) والساعات الذكية (smartwatch) أو سائر الأجهزة الإلكترونية الشخصية طوال الدوام المدرسي (بما في ذلك فترات الاستراحة والأنشطة شبه المدرسية)، تطبيقاً للتوجيهات الوزارية السارية (توجيه MIM رقم 5214/2024 وتعميم MIM رقم 11513/2024). ولا يُسمح باستخدام الأجهزة التقنية إلا بتوجيه من المعلمين بوصفه تدبيراً تعويضياً أو عوناً منصوفاً عليه في الخطة التربوية الفردية (PEI بموجب القانون 104/1992) أو في الخطة التعليمية المخصصة (PDP).
- الحفاظ على سلوك قويم ومحترم تجاه جميع العاملين في المدرسة وتجاه زملاء.
- استخدام مرافق المدرسة وأدواتها استخداماً سليماً دون إلحاق أضرار بها، والعناية بها بوصفها عاملاً من عوامل جودة الحياة المدرسية.
- احترام اللوائح المتعلقة باستخدام المختبرات والصالة الرياضية والمطعم المدرسي.
- احترام القواعد المنظمة لسلوك الطلاب في استخدام الأدوات الرقمية التي تتيحها المدرسة للأنشطة التعليمية.
- الحضور إلى المدرسة مزوّدين بما يلزم للأنشطة التعليمية ولأداء واجباتهم.
- متابعة ما يُدرّس بانتباه والمداخلة بصورة وحيّة، والإسهام في إثراء الدروس بمعارفهم وخبراتهم.
- أداء أنشطة الدراسة والفروض والأعمال المكلف بها في المنزل بانتباه وجدّة والتزام بالمواعيد.
- إيضاح ما قد يواجهونه من صعوبات للمعلمين، والعمل على تجاوزها.
- إبلاغ أسرهم بالمراسلات الواردة من المدرسة ومن المعلمين عبر دفتر المذكرات.

يلتزم أولياء الأمور بما يلي:

- تقدير المؤسسة المدرسية، بإرساء مناخ من الحوار والتعاون المتبادل مع المعلمين، في إطار الاشتراك في الخيارات التربوية.
- المشاركة في الهيئات الجماعية.
- احترام المؤسسة المدرسية، بضمان الالتزام بمواعيد الدخول إلى المدرسة والخروج منها، وتشجيع انتظام حضور أبنائهم إلى الدروس (مع التنصيص على أنه يُشترط في المدرسة الثانوية من الدرجة الأولى حضور ثلاثة أرباع الدوام المدرسي السنوي على الأقل للقبول في الصفوف اللاحقة أو في الامتحان الوطني).
- تعزيز الاستقلالية الشخصية لأبنائهم بالتربية على احترام الشخص والعناية به، في النظافة وفي اللباس على حد سواء، على أن يكون محتشماً ومناسباً للبيئة المدرسية.
- توفير الأدوات المدرسية اللازمة، والتعاون مع المدرسة في حمل التلميذ/التلميذة على الوفاء بالتزاماته، مع مراقبة إنجاز الواجبات المكلف بها ومذاكرته في الوقت المناسب.
- إبلاغ المدرسة في حال وجود مشكلات أو احتياجات صحية أو تعليمية خاصة قد تؤثر في الوضع الدراسي للتلميذ/التلميذة.
- التعاون مع المدرسة في تحديد الخطة التربوية الفردية (PEI) (القانون 104/1992 والمرسوم التشريعي 62/2024) والخطة التعليمية المخصصة (PDP) والالتزام بهما، ودعم التدابير الإدمجية المقررة.
- التوقيع يومياً على دفتر المدرسة، وملء الاستمارات والتصاريح وتوقيعها، ومراجعة المراسلات بانتباه.
- تبرير الغياب والتأخر فوراً وخطط اليد على الاستمارات المخصصة في الدفتر أو عبر السجل الإلكتروني.
- الاستعلام دورياً عن الوضع الدراسي لأبنائهم، ببقاء اتصالات منتظمة مع المعلمين والمشاركة في اللقاءات الفردية و/أو الجماعية مع المعلمين.
- الدخول إلى السجل الإلكتروني للتحقق من الدروس المنجزة والواجبات المكلف بها والتقييمات والغيابات والتأخرات والملاحظات التأديبية ومراسلات المدرسة، مع الإبلاغ فوراً عن أي خلل في الخدمة.
- الاطلاع على ميثاق المسؤولية المشتركة هذا ومناقشته مع أبنائهم وجعله موضوع تأمل معهم.
- الاطلاع على لائحة المعهد الداخلية وعلى اللوائح والبروتوكولات التي تنشرها المدرسة على الموقع الإلكتروني.
- الاطلاع على لائحة المعهد الداخلية وعلى اللوائح/البروتوكولات المنشورة على الموقع الإلكتروني للمعهد.
- توعية ابنهم/ابنتهم باحترام حظر استخدام الهاتف الذكي (smartphone) والأجهزة الشخصية في المدرسة، وقبول العقوبات التأديبية والتدابير التربوية التي تنص عليها لائحة المعهد في حال المخالفة (تعميم MIM رقم 11513/2024).
- التوقيع على الإقرار بالإبراء المتعلق باستخدام منصة *Google Workspace for Education* المعتمدة في الأنشطة التعليمية عن بُعد.
- الالتزام بالتعويض بالتضامن عن الضرر اللاحق بممتلكات المدرسة أو الغير (الواقع في المبنى المدرسي أو أثناء الخرجات التعليمية والرحلات الدراسية) والناجم عن سلوك غير سليم من التلميذ/التلميذة المعني بهذا الميثاق.
- في حال إساءة استخدام الأدوات التكنولوجية متعددة الوسائط، سواء كانت ملكاً شخصياً أو ملكاً للمدرسة، من قبل التلميذ/التلميذة المعني بهذا الميثاق، العمل على ألا يتكرر الأمر وتبصيره بسلبية فعله؛ وتحمل ما قد يترتب من نفقات لتعويض الأضرار اللاحقة بالأدوات التكنولوجية للمدرسة بسبب الإهمال أو التعمد من جانب التلميذ/التلميذة.

مسؤولية المدرسة

المدرسة مسؤولة عن كل ما يجري داخل المبنى المدرسي خلال ساعات وجود التلاميذ فيه. ومن ثم فإن الطلاب، متى دخلوا المدرسة، يكونون في عهدة مسؤولية المؤسسة حتى نهاية الدروس.

لا يجوز للتلاميذ مغادرة المبنى المدرسي قبل الموعد إلا إذا اصطحبهم أحد الوالدين أو مفوض راشد مأذون له، يوقع في السجل المخصص لذلك عند استلام التلميذ/التلميذة.

بتوقيع هذا الميثاق يُخلي ولي الأمر مسؤولية المعهد متى غادر التلميذ/التلميذة المبنى المدرسي ، مع مراعاة المسؤوليات التي تنص عليها الأنظمة السارية في شأن الإشراف خلال مراحل الدخول والخروج والنقل المدرسي المسموح به/المرخّص.

وفيما يتعلق بالعقوبات التأديبية وسائر الجوانب التنظيمية، يُحال إلى لائحة المعهد الداخلية، المستكملة بالعقوبات المقررة لمخالفة حظر استخدام الأجهزة الإلكترونية/الهواتف المحمولة الشخصية ولمخالفة السلوكيات المنافية لواجبات الإدماج واحترام الشخص (المرسوم الرئاسي رقم 249/1998 والمرسوم الرئاسي رقم 235/2007).

تورينو، 12 أكتوبر 2026

مدير المدرسة،

Massimo Cellerino

(التوقيع الخطي مستعاض عنه بالطباعة عملاً بالمادة 3، الفقرة 2 من المرسوم التشريعي رقم 39/1993)